EUROOPAN PARLAMENTTI

2004 *2009*

Kansalaisvapauksien sekä oikeus- ja sisäasioiden valiokunta

LIBE_PV(2006)1004

PÖYTÄKIRJA
Kokous 4. lokakuuta 2006 klo 15.00–18.30
ja 5. lokakuuta 2006 klo 9.00–12.30
BRYSSEL

Puheenjohtaja Jean-Marie Cavada avasi kokouksen maanantaina 4. lokakuuta 2006 klo 15.10.

1. Esityslistaluonnoksen hyväksyminen

Esityslistaluonnos hyväksyttiin. Esityslistan 3 ja 4 kohdat siirrettiin käsiteltäväksi 5. lokakuuta äänestyksen jälkeen.

2. Puheenjohtajan ilmoitukset

Kun otettiin huomioon, että osa valiokunnan jäsenistä olisi poissa seuraavana päivänä, katsottiin tarpeelliseksi keskustella mahdollisuudesta äänestää kyseisenä päivänä Jean-Marie Cavadan (”Televisio ilman rajoja” -aiheisesta) ja Edit Bauerin (”Ihmiskauppa”-aiheisesta) mietintöluonnoksesta.

Puheenvuoron käyttivät: Alexander Alvaro, Inger Segelström, Stefano Zappalà, Barbara Kudrycka, Romano Maria La Russa, Ewa Klamt, Lilli Gruber, Edit Bauer, Maria Carlshamre, Ignasi Guardans Cambó, Hubert Pirker ja Lutz Goepel.

Puheenjohtaja antoi puheenvuoron Kinga Gálille, jotta tämä ilmaisisi huolensa Unkarin tilanteesta. Ottaen huomioon tilanteen vakavuuden, Jean-Marie Cavada pyysi Kinga Gália laatimaan kirjeen puheenjohtajalle.

Keskustelun jälkeen päädyttiin siihen, että Jean-Marie Cavadan mietintöluonnoksesta (”Televisio ilman rajoja”) äänestettäisiin kyseisenä päivänä, kun taas Edit Bauerin mietintöluonnoksesta (”Ihmiskauppa”) äänestettäisiin seuraavana päivänä.

Keskiviikko 4. lokakuuta 2006 klo 15.00–15.45 – äänestystunti

5. Tarkastuksen esittäminen EY:n nimissä yleissopimukseen tiedon saatavuudesta, yleisön osallistumisesta päätöksentekoon sekä oikeuden saatavuudesta ympäristöasioissa
LIBE/6/38465

PA - PE378.734v01-00

Esittelijä: Fausto Correia (PSE)

– Lausuntoluonnoksen käsittely
– Lausuntoluonnoksen hyväksyminen

* 2006/0113(CNS) KOM(2006)0338 – C6-0276/2006
Vastaava: ENVI F – Eija-Riitta Korhola (PPE-DE) PE376.733 v01-00

Puheenjohtaja antoi puheenvuoron esittelijälle ennen äänestystä.
Mietintö hyväksyttiin yksimielisesti.

6. Norjan osallistuminen Euroopan huumausaineiden ja niiden väärinkäytön seurantakeskuksen rahoitukseen.
LIBE/6/34888

PR - PE378.526v01-00

Esittelijä: Frieda Brepoels (PPE-DE)

– Mietintöluonnoksen hyväksyminen

* 2006/0037(CNS) KOM(2006)0115 – C6-0140/2006
Vastaava: LIBE F – Frieda Brepoels (PPE-DE) PE378.526 v01-00

Puheenjohtaja antoi puheenvuoron esittelijälle.
Mietintö hyväksyttiin äänin 39 puolesta, 3 vastaan, ei yhtään tyhjää.

7. EY:n ja Romanian sopimus Romanian osallistumisesta Euroopan huumausaineiden ja niiden väärinkäytön seurantakeskuksen työskentelyyn
LIBE/6/37435

PR - PE378.527v01-00

Esittelijä: Jean-Marie Cavada (ALDE)

– Mietintöluonnoksen hyväksyminen (43 artiklan 1 kohdan mukainen menettely ilman tarkistuksia)

* 2006/0087(CNS) KOM(2006)0256
Vastaava: LIBE F – Jean-Marie Cavada (ALDE) PE378.527 v01-00
Lausunto: BUDG A – Jutta Haug (PSE)

8. EY:n ja Turkin sopimus Turkin osallistumisesta Euroopan huumausaineiden ja niiden väärinkäytön seurantakeskuksen työskentelyyn
LIBE/6/37527

PR - PE378.528v01-00

Esittelijä: Jean-Marie Cavada (ALDE)

– Mietintöluonnoksen hyväksyminen (43 artiklan 1 kohdan mukainen menettely ilman tarkistuksia)

* 2006/0089(CNS) KOM(2006)0257
Vastaava: LIBE F – Jean-Marie Cavada (ADLE) PE378.528 v01-00
Lausunto: BUDG A – Jutta Haug (PSE)

9. EY:n ja Bulgarian sopimus Bulgarian osallistumisesta Euroopan huumausaineiden ja niiden väärinkäytön seurantakeskuksen työskentelyyn
LIBE/6/37525

PR - PE378.529v01-00

Esittelijä: Jean-Marie Cavada (ALDE)

– Mietintöluonnoksen hyväksyminen (43 artiklan 1 kohdan mukainen menettely ilman tarkistuksia)

* 2006/0095(CNS) KOM(2006)0255
Vastaava: LIBE F – Jean-Marie Cavada (ALDE) PE378.529 v01-00
Lausunto: BUDG A – Jutta Haug (PSE)

Esityslistan 9, 10 ja 11 kohdissa mainitut kolme mietintöä hyväksyttiin (yksinkertaistetulla menettelyllä).

10. Televisiotoimintaa koskevien jäsenvaltioiden lakien, asetusten ja hallinnollisten määräysten yhteensovittaminen
LIBE/6/33218

DT - PE374.373v01-00
PA - PE376.345v01-00
AM - PE376.771v01-00

Rapporteur: Jean-Marie Cavada (ADLE)

– Lausuntoluonnoksen hyväksyminen
– Tarkistusten jättämisen määräaika: **28.8.2006 klo 12.00**

***I 2005/0260(COD) KOM(2005)0646 – C6-0443/2005
Vastaava: CULT F – Ruth Hieronymi (PPE-DE) PE376.676 v03-00
PE378.630 v01-00
PE378.712 v01-00
PE378.740 v01-00

Puheenvuoron käyttivät: Ignasi Guardans Cambó, Barbara Kudrycka, Michael Cashman, Martine Roure ja Carlos Coelho

Valiokunta hyväksyi tarkistukset 73, 78, 84, 85, 86, 87, 19, 95, 96, 97, 20, 21, 22, 23, 24, 101, 25, 1 (kompromissitarkistus), 27, 102, 103, 105, 2 (kompromissitarkistus), 29, 30, 31, 114,

115, 116, 117, 32, 33, 36, 125, 37, 38, 132, 40, 139, 140, 141, 144, 145, 151, 164, 165, 41, 166, 167, 42, 3 (kompromissitarkistus), 44, 172 1 ja 2 kohta, 173, 45, 1, 2, 3, 4, 51, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 58, 12, 13, 14, 65, 67, 69, 16, 71 ja 72.

Tarkistukset 74, 75, 76, 18, 77, 81, 82, 83, 88, 89, 90, 91, 92, 93, 94, 98, 99, 100, 26, 104, 108, 28, 107, 109, 106, 108, 110, 112, 111, 113, 118, 34, 35, 119, 120, 121, 122, 123, 124, 126, 127, 128, 129, 130, 131, 39, 133, 134, 136, 135, 137, 138, 142, 143, 146, 147, 148, 149, 150, 152, 153, 154, 155, 156, 159, 160, 158, 157, 161, 162, 163, 170, 168, 169, 43, 171, 172 3 kohta, 46, 47, 48, 49, 50, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 59, 60, 62, 63, 64, 61, 66, 68, 15, 70, ja 17 peruutettiin tai hylättiin.

Mietintö hyväksyttiin äänin 36 puolesta, 1 vastaan ja 3 tyhjää.

Äänestykset päättyivät klo 16.30 ja puheenjohtaja ilmoitti, että seuraavana päivänä äänestys pidettäisiin klo 10.15 klo 11.00. sijasta.

Puheenvuoron käyttivät: Edith Mastenbroek ja Agustín Díaz de Mera García Consuegra

Keskiviikko 4. lokakuuta klo 15.45–16 .15

11. Terrorismin tukemista ja terroristien värväystä helpottavat tekijät
LIBE/6/30895
Esittelijä: Jaime Mayor Oreja (PPE-DE)

– Ensimmäinen keskustelu

2006/2092(INI) B6-0677/2005
Vastaava: LIBE F – Jaime Mayor Oreja (PPE-DE)

Puheenjohtaja antoi puheenvuoron esittelijälle ja tämän jälkeen komission edustajalle Rizzolle sekä neuvoston edustajalle Portaankorvalle.

Puheenvuoron käyttivät: Martine Roure, Ignasi Guardans Cambó, Antonio Masip Hidalgo, Alexander Alvaro ja Agustín Díaz de Mera García Consuegra.

Keskiviikko 4. lokakuuta 2006 klo 16.15–16 .45

12. Varallisuuden takaisin hankinnasta vastaavien jäsenvaltioiden toimistojen yhteistyö
LIBE/6/35795
PR - PE378.724v01-00
Esittelijä: Mihael Brejc (PPE-DE)

– Mietintöluonnoksen käsittely
– Tarkistusten jättämisen määräajan vahvistaminen
– Tarkistusten jättämisen määräaika: **11.10.2006 klo 12.00**

* 2006/0805(CNS) 07259/2006 - C6-0122/2006
Vastaava: LIBE F – Mihael Brejc (PPE-DE) PE378.724 v01-00

Puheenjohtaja antoi puheenvuoron esittelijälle, komission edustajalle Kayelle ja neuvoston puheenjohtajavaltion (FI) edustajalle Puhalaiselle.

Puheenvuoron käytti: Martine Roure.

Keskiviikko 4. lokakuuta 2006 klo 16.45–17 .15

13. Naisten ja miesten tasa-arvon etenemissuunnitelma 2006–2010
LIBE/6/37576

PA - PE376.662v01-00

Esittelijä: Inger Segelström (PSE)

– Lausuntoluonnoksen käsittely
– Tarkistusten jättämisen määräajan vahvistaminen
– Tarkistusten jättämisen määräaika: **6.10.2006 klo 12.00**

2006/2132(INI) KOM(2006)0092
Vastaava: FEMM F – Amalia Sartori (PPE-DE) PE378.533 v01-00

Puheenjohtaja antoi puheenvuoron valmistelijalle ja varjoesittelijänä toimineelle Hubert Pirkerille.

Puheenvuoron käytti: Martine Roure.

Äänestys lausuntoluonnoksesta on suunniteltu pidettäväksi LIBE-valiokunnan Strasbourgissa 23. lokakuuta 2006 pidettävässä kokouksessa. Asiasta vastaavassa valiokunnassa siitä äänestetään 13. marraskuuta ja täysistunnossa joulukuussa.

Keskiviikko 4. lokakuuta 2006 klo 17.15–17 .45

14. Lainkäyttövalta ja yhteistyö elatusvelvoitteiden alalla
LIBE/6/33757
Esittelijä: Genowefa Grabowska (PSE)

– Ensimmäinen keskustelu

* 2005/0259(CNS) KOM(2005)0649 – C6-0079/2006
Vastaava: LIBE F* – Genowefa Grabowska (PSE)
Lausunto: JURI A* – Diana Wallis (ALDE)

Tämä kohta siirrettiin käsiteltäväksi torstaina klo 17.00 äänestysten jälkeen.

Torstai 5. lokakuuta 2006 klo 9.00–9.45.

15. Tiedottaminen koordinaattorien kokouksessa tehdyistä päätöksistä

Algeriaan lähetettävän valtuuskunnan osalta jäseniä pyydettiin ilmoittamaan sihteeristölle osallistumisaikeistaan.

LIBE-valiokunnan ylimääräinen kokous on suunniteltu pidettäväksi maanantaina 6. marraskuuta 2006 klo 15.00–18.30.

Julkinen kuuleminen aiheesta ”Kohti eurooppalaista lähestymistapaa vakavien kansainvälisten rikosten torjunnassa” on suunniteltu pidettäväksi maanantaina 20. marraskuuta 2006 iltapäivällä. Kyseiseen julkiseen kuulemistilaisuuteen osallistuvat muun muassa kansainvälinen ihmisoikeusliitto FIDH ja Redress-kansalaisjärjestö.

Poliisiyhteistyöstä järjestettävä julkinen kuulemistilaisuus pidetään tiistai-iltapäivänä 21. marraskuuta 2006.

Puheenjohtaja muistutti, että äänestys järjestettäisiin tänään klo 10.15

16. Turvapaikkajärjestelmä: käytännön yhteistyön laatu yhteisessä eurooppalaisessa turvapaikkajärjestelmässä
LIBE/6/38484
Esittelijä: Hubert Pirker (PPE-DE)

– Ensimmäinen keskustelu

2006/2184(INI) KOM(2006)0067
Vastaava: LIBE F – Hubert Pirker (PPE-DE)
Lausunto: AFET A
DEVE A
FEMM A – Bernadette Vergnaud (PSE)

Puheenjohtaja antoi puheenvuoron esittelijälle.

Puheenvuoron käyttivät: Martine Roure, Jeanine Hennis-Plasschaert, Johannes Blokland ja komission edustaja Martini.

17. Euroopan yhteisön sekä Sveitsin väliseen henkilöiden vapaasta liikkuvuudesta tehtyyn sopimukseen liittyvän 26 päivänä lokakuuta 2004 tehdyn pöytäkirjan maltankielisen toisinnon todistusvoimaiseksi tekemistä koskevan Euroopan yhteisön sekä Sveitsin välisen kirjeenvaihdon hyväksyminen
LIBE/6/38455

RE - PE378.676v01-00

Esittelijä: Jean-Marie Cavada (ALDE)

– Mietintöluonnoksen käsittely

*** 2006/0105(AVC) KOM(2006)0341
Vastaava: LIBE F – Jean-Marie Cavada (ADLE)
Lausunto: AFET A

Tämä kohta siirrettiin käsiteltäväksi myöhemmässä kokouksessa.

Torstai 5. lokakuuta 2006 klo 9.45–10 .15

Yhteinen keskustelu

18. Euroopan unionin perusoikeusvirasto
LIBE/6/29477

RR - PE369.836v02-00
AM - PE370.083v02-00
AM - PE374.435v01-00

Esittelijä: Kinga Gál (PPE-DE)

– Neuvottelujen nykytilan esittely ja täysistuntoäänestyksen valmisteleminen
– Tarkistusten jättämisen määräaika: **13.2.2006 klo 18.00**

* 2005/0124(CNS) KOM(2005)0280 – C6-0288/2005

Vastaava:	LIBE F* – Kinga Gál (PPE-DE)	PE369.836 v02-00
		PE370.083 v02-00
		PE374.435 v01-00
Lausunto:	AFET A* – Cem Özdemir (Verts/ALE)	PE364.872 v03-00
		PE369.899 v02-00
	BUDG A – Jutta Haug (PSE)	PE367.891 v02-00
	CULT A	
	AFCO A – Ignasi Guardans Cambó (ADLE)	PE369.971 v01-00
		PE371.845 v01-00
	FEMM A – Emine Bozkurt (PSE)	PE367.833 v01-00
		PE371.809 v01-00
		PE370.179 v01-00

19. Perusoikeusvirasto – Euroopan unionista tehdyn sopimuksen VI pilariin perustuva toiminta
LIBE/6/29476

AM - PE370.082v01-00
RR - PE369.852v02-00

Esittelijä: Magda Kósáné Kovács (PSE)

– Neuvottelujen nykytilan esittely ja täysistuntoäänestyksen valmisteleminen
– Tarkistusten jättämisen määräaika: **13.2.2006 klo 18.00**

* 2005/0125(CNS) KOM(2005)0280 – C6-0289/2005

Vastaava:	LIBE F - Magda Kósáné Kovács (PSE)	PE369.852 v02-00
		PE370.082 v01-00

Puheenjohtaja antoi puheenvuoron esittelijänä toimineelle Kinga Gálille ja tämän jälkeen puheenjohtajavaltio Suomen edustajalle Heliskoskelle.

Puheenvuoron käytti: Johannes Blokland.

Torstai 5. lokakuuta 2006 klo 10.15 äänestystunti

20. Toisen sukupolven Schengenin tietojärjestelmän (SIS II) sääntely
LIBE/6/28582

DT - PE364.657v02-00
DT - PE364.674v02-00
PR - PE365.024v02-00
AM - PE372.149v02-00

Esittelijä: Carlos Coelho (PPE-DE)

– Mietintöluonnoksen hyväksyminen
– Tarkistusten jättämisen määräaika: **20.4.2006 klo 12.00**

***I 2005/0106(COD) KOM(2005)0236 – C6-0174/2005
Vastaava: LIBE F – Carlos Coelho (PPE-DE) PE365.024 v02-00
PE372.149 v02-00
Lausunto: BUDG A – Gérard Deprez (ADLE)
JURI AL – Diana Wallis (ADLE) PE374.422 v01-00

21. Ajoneuvojen rekisteröintitodistusten myöntämisestä vastaavien yksiköiden pääsyn salliminen Schengenin tietojärjestelmään
LIBE/6/28579

PR - PE365.023v02-00
AM - PE372.148v01-00

Esittelijä: Carlos Coelho (PPE-DE)

– Mietintöluonnoksen hyväksyminen
– Tarkistusten jättämisen määräaika: **20.4.2006 klo 12.00**

***I 2005/0104(COD) KOM(2005)0237 – C6-0175/2005
Vastaava: LIBE F – Carlos Coelho (PPE-DE) PE365.023 v02-00
PE372.148 v01-00
Lausunto: TRAN A

22. Päätös toisen sukupolven Schengenin tietojärjestelmästä (SIS II)
LIBE/6/28584

AM - PE372.150v01-00
PR - PE365.022v02-00

Esittelijä: Carlos Coelho (PPE-DE)

– Mietintöluonnoksen hyväksyminen
– tarkistusten jättämisen määräaika: **20.4.2006 klo 12.00**

* 2005/0103(CNS) KOM(2005)0230 – C6-0301/2005
Vastaava: LIBE F – Carlos Coelho (PPE-DE) PE365.022 v02-00
PE372.150 v01-00

Lausunto: BUDG A

Puheenjohtaja antoi puheenvuoron esittelijälle.

Puheenvuoron käyttivät Edith Mastenbroek ja neuvoston puheenjohtajavaltion (FI) edustaja Yli-Vakkuri.

Toisen sukupolven Schengenin tietojärjestelmän (SIS II) sääntelyn osalta hyväksyttiin kompromissitarkistukset 1 ja 8.

Käsiteltäessä ajoneuvojen rekisteröintitodistusten myöntämisestä vastaavien yksiköiden pääsyn sallimista Schengenin tietojärjestelmään hyväksyttiin kompromissitarkistukset 1 ja 162.

Toisen sukupolven Schengenin tietojärjestelmän (SIS II) sääntelyn osalta hyväksyttiin kompromissitarkistukset 1 ja 153.

Nämä kolme päätöslauselmaa hyväksyttiin näin muutettuina äänin 35 puolesta, 3 vastaan, ei yhtään tyhjää.

23. Ihmiskaupan vastustaminen – integroitu lähestymistapa ja ehdotuksia toimintasuunnitelmaksi
LIBE/6/35279

DT - PE372.206v01-00
PR - PE374.493v02-00
AM - PE376.604v02-00

Esittelijä: Edit Bauer (PPE-DE)

– Mietintöluonnoksen hyväksyminen
– Tarkistusten jättämisen määräaika: **20.7.2006 klo 12.00**

2006/2078(INI) B6-0613/2005

Vastaava:	LIBE F* – Edit Bauer (PPE-DE)	PE374.493 v02-00
		PE376.604 v02-00
Lausunto:	AFET A – Simon Coveney (PPE-DE)	PE376.459 v01-00
		PE378.499 v01-00
	EMPL A – Jean Lambert (Verts/ALE)	PE369.883 v02-00
		PE371.718 v01-00
	FEMM A* – Maria Carlshamre (ADLE)	PE376.340 v02-00
		PE376.644 v01-00

Puheenjohtaja antoi puheenvuoron esittelijälle ja neuvoston edustajalle Puirolle.

Valiokunta hyväksyi seuraavat tarkistukset: 21, 23, 24, 25, 26, 1 (kompromissitarkistus), 33, 3 (kompromissitarkistus), 35, 7 (suullinen tarkistus), 36, 37, 38, 39 (1 osa), 2 (suullinen tarkistus), 47, 49, 52, AFET:n tarkistus 13 kohdan r alakohdan jälkeen, 61, 62, 63, AFET:n tarkistus ennen 4 kohdan ac alakohtaa, AFET:n tarkistus 5 kohtaan, 4 kohdan jälkeen,

AFET:n tarkistus 22 kohtaan 5 kohdan jälkeen, 64, 65, 66, AFET:n tarkistus 28 kohtaan ae alakohdan jälkeen, 67, 5, 1, 12, 6, 13, EMPL:n tarkistus 5 kohtaan johdanto-osan D kappaleen jälkeen, 15, 7 (kompromissitarkistus), 18, EMPL:n tarkistus 3 kohtaan johdanto-osan F kappaleen jälkeen ja 20.

Tarkistukset 22, 34, 39 toinen osa, 46, FEMM:n tarkistus h kohtaan m kohdan jälkeen, FEMM:n tarkistus i kohtaan h kohdan jälkeen, 48, 50, 51, 59, 14, 16, 17 ja 19 peruutettiin tai hylättiin.

Mietintöluonnos hyväksyttiin äänin 34 puolesta, ei yhtään vastaan ja 1 tyhjä.

14. Lainkäyttövalta ja yhteistyö elatusvelvoitteiden alalla
LIBE/6/33757
Esittelijä: Genowefa Grabowska (PSE)

– Ensimmäinen keskustelu

* 2005/0259(CNS) KOM(2005)0649 – C6-0079/2006
Vastaava: LIBE F* – Genowefa Grabowska (PSE)
Lausunto: JURI A* – Diana Wallis (ADLE)

Puheenjohtaja antoi puheenvuoron komission edustajalle Tenreirolle. Tämän jälkeen puheenjohtaja ilmoitti, että mietintöluonnos esitellään 18.–19. joulukuuta. Äänestys LIBE-valiokunnassa suoritetaan tammikuussa ja täysistuntoäänestys helmikuussa.

3. Bulgarian liittyminen Euroopan unioniin
LIBE/6/36549
Esittelijä: Hartmut Nassauer (PPE-DE)

– Lausuntoluonnoksen ja tarkistusten käsittely
– Lausuntoluonnoksen hyväksyminen

2006/2114(INI) KOM(2006)0214
Vastaava: AFET F – Geoffrey Van Orden (PPE-DE)

4. Romanian liittyminen Euroopan unioniin
LIBE/6/36530
Esittelijä: Kinga Gál (PPE-DE)

– Lausuntoluonnoksen ja tarkistusten käsittely
– Lausuntoluonnoksen hyväksyminen

2006/2115(INI) KOM(2006)0214
Vastaava: AFET F – Pierre Moscovici (PSE)

Puheenjohtaja antoi puheenvuoron kahdelle esittelijälle, komission edustajalle Zwaenepoelille ja neuvoston edustajalle Hiekalle.

Puheenvuoron käytti: Elly de Groen-Kouwenhoven.

24. Seuraavan kokouksen aika ja paikka:

Maanantai 23. lokakuuta 2006 klo 19.00–20.30 Strasbourgissa (mikäli saadaan lupa)

Maanantai 6. marraskuuta 2006 klo 15.00–18.30, Bryssel

Keskiviikko 22. marraskuuta 2006 klo 15.00–18.30, Bryssel
Torstai 23. marraskuuta 2006 klo 9.00–12.30.
Torstai 23. marraskuuta 2006 klo 15.00–18.30

LISTA DE ASISTENCIA/PREZENCNÍ LISTINA/DELTAGERLISTE/ANWESENHEITSLISTE/KOHALOLIJATE NIMEKIRI/ ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΠΑΡΟΝΤΩΝ/RECORD OF ATTENDANCE/LISTE DE PRÉSENCE/ELENCO DI PRESENZA/APMEKLĒJUMU REĢISTRS/DALYVIU SARAŠAS/JELENLÉTI ÍV/REĠISTRU TA' ATTENDENZA/PRESENTIELIJST/LISTA OBECNOŚCI/ LISTA DE PRESENÇAS/PREZENČNÁ LISTINA/SEZNAM NAVZOČIH/LÄSNÄOLOLISTA/DELTAGARLISTA

Mesa/Predsednictvo/Formandskabet/Vorstand/Juhatus/Προεδρείο/Bureau/Ufficio di presidenza/Prezidijs/Biuras/Elnökség/Prezydium/ Predsedníctvo/Predsedstvo/Puheenjohtajisto/Presidiet (*)
Jean-Marie Cavada (P) (1, 2), Stefano Zappalà (VP) (1), Stavros Lambrinidis (VP) (1), Patrick Gaubert (VP) (1, 2)
Diputados/Poslanci/Medlemmer/Mitglieder/Parlamendiliikmed/Μέλη/Members/Députés/Deputati/Deputāti/Nariai/Képviselõk/ Membri/Leden/Posłowie/Deputados/Jäsenet/Ledamöter
Alexander Alvaro (1, 2), Roberta Angelilli (2), Alfredo Antoniozzi (1), Edit Bauer (1, 2), Johannes Blokland (1, 2), Mihael Brejc (1, 2), Maria Carlshamre (1, 2), Michael Cashman (1, 2), Charlotte Cederschiöld (1), Carlos Coelho (1, 2), Fausto Correia (1, 2), Panayiotis Demetriou (1, 2), Agustín Díaz de Mera García Consuegra (1, 2), Kinga Gál (1, 2), Elly de Groen-Kouwenhoven (1, 2), Lilli Gruber (1, 2), Adeline Hazan (1, 2), Lívia Járóka (1, 2), Ewa Klamt (1), Barbara Kudrycka (1, 2), Romano Maria La Russa (1, 2), Henrik Lax (1, 2), Antonio Masip Hidalgo (1, 2), Edith Mastenbroek (1, 2), Jaime Mayor Oreja (1), Hartmut Nassauer (1, 2), Martine Roure (1, 2), Inger Segelström (1, 2), Ioannis Varvitsiotis (1, 2), Donato Tommaso Veraldi (1), Manfred Weber (1, 2), Tatjana Ždanoka (1)
Suplentes/Náhradníci/Stedfortrædere/Stellvertreter/Asendusliikmed/Αναπληρωτές/Substitutes/Suppléants/Supplenti/Aizstājēji/ Pavaduojantieji nariai/Póttagok/Sostituti/Plaatsvervangers/Zastępcy/Membros suplentes/Náhradníci/Namestniki/Varajäsenet/ Suppleanter
Frieda Brepoels (1), Roland Gewalt (1, 2), Lutz Goepel (1), Genowefa Grabowska (1, 2), Ignasi Guardans Cambó (1), Jeanine Hennis-Plasschaert (2), Luis Herrero-Tejedor (1, 2), Sophia in 't Veld (1, 2), Sylvia-Yvonne Kaufmann (1, 2), Jean Lambert (1), Katalin Lévai (1), Viktória Mohácsi (2), Javier Moreno Sánchez (1, 2), Hubert Pirker (1, 2), Marie-Line Reynaud (1, 2), Bogusław Sonik (2), Antonio Tajani (1), Kyriacos Triantaphyllides (1), Rainer Wieland (1, 2)

178 (2)
Luigi Cocilovo, Alessandro Foglietta, Jens Holm, Roberto Musacchio, Feleknas Uca
183 (3)
Cristina Gutiérrez-Cortines
46 (6) (Punto del orden del día/Porad jednání (PJ)/Punkt på dagsordenen/Tagesordnungspunkt/Päevakorra punkt/Ημερήσια Διάταξη Σημείο/Agenda item/Point OJ/Punto all'ordine del giorno/Darba kārtības punkts/Darbotvarkes punktas/Napirendi pont/Punt Aġenda/ Agendapunt/Punkt porządku dziennego/Ponto OD/Bod programu schôdze/Točka UL/Esityslistan kohta/Föredragningslista punkt)

Observadores/Pozorovatelé/Observatører/Beobachter/Vaatlejad/Παρατηρητές/Observers/Observateurs/Osservatori/Novērotāji/ Stebetojai/Megfigyelõk/Osservaturi/Waarnemers/Obserwatorzy/Observadores/Pozorovatelia/Opazovalci/Tarkkailijat/Observatörer
Iglika Ivanova (1, 2), Nicolae Vlad Popa (1, 2), Károly Ferenc Szabó (1)

Presente el/Přítomný dne/Til stede den/Anwesend am/Viibis(id) kohal/Παρών στις/Present on/Présent le/Presente il/Piedalījās/ Dalyvauja/Jelen volt/Preženti fi/Aanwezig op/Obecny dnia/Presente em/Prítomný dňa/Navzoči dne/Läsnä/Närvarande den:

(1) 4.10.2006
(2) 5.10.2006

Por invitación del presidente/Na pozvání predsedy/Efter indbydelse fra formanden/Auf Einladung des Vorsitzenden/Esimehe kutsel/ Με πρόσκληση του Προέδρου/At the invitation of the Chair(wo)man/Sur l'invitation du président/Su invito del presidente/ Pēc priekšsēdētāja uzaicinājuma/Pirminikui pakvietus/Az elnök meghívására/Fuq stedina taċ-'Chairman'/Op uitnodiging van de voorzitter/Na zaproszenie Przewodniczącego/A convite do Presidente/Na pozvanie predsedu/Na povabilo predsednika/ Puheenjohtajan kutsusta/På ordförandens inbjudan

Consejo/Rada/Rådet/Rat/Nõukogu/Συμβούλιο/Council/Conseil/Consiglio/Padome/Taryba/Tanács/Kunsill/Raad/Conselho/ Svet/Neuvosto/Rådet (*)	
Jaskowiak Présidence du Conseil : Joni Heliskoski, Kreus Hiekka, Nissinen, Portaankorva, Puhalainen, Puiro, Yli-Vakuuri	
Comisión/Komise/Kommissionen/Kommission/Euroopa Komisjon/Επιτροπή/Commission/Commissione/Komisija/Bizottság/ Kummissjoni/Commissie/Komisja/Comissão/Komisia/Komissio/Kommissionen (*)	
Martini, Rizzo, Soares, Tenreiro, Zwaenepoel	
Otras instituciones/Ostatní orgány a instituce/Andre institutioner/Andere Organe/Muud institutsioonid/Άλλα θεσμικά όργανα/ Other institutions/Autres institutions/Altre istituzioni/Citas iestādes/Kitos institucijos/Más intézmények/Istituzzjonijiet ohra/ Andere instellingen/Inne instytucje/Outras Instituições/Iné inštitúcie/Druge institucije/Muut toimielimet/Andra institutioner/organ	

Otros participantes/Ostatní úcastníci/Endvidere deltog/Andere Teilnehmer/Muud osalejad/Επίσης Παρόντες/Other participants/ Autres participants/Altri partecipanti/Citi klātesošie/Kiti dalyviai/Más résztvevõk/Parteċipanti ohra/Andere aanwezigen/ Inni uczestnicy/Outros participantes/Iní účastníci/Drugi udeleženci/Muut osallistujat/Övriga deltagare	
Secretaría de los Grupos políticos/Sekretariát politických skupin/Gruppernes sekretariat/Sekretariat der Fraktionen/Fraktsioonide sekretariaat/Γραμματεία των Πολιτικών Ομάδων/Secretariats of political groups/Secrétariat des groupes politiques/Segreteria gruppi politici/Politisko grupu sekretariāts/Frakciju sekretoriai/Képviselõcsoportok titkársága/Segretarjat gruppi politiċi/Fractiesecretariaten/ Sekretariat Grup Politycznych/Secr. dos grupos políticos/Sekretariát politických skupín/Sekretariat političnih skupin/Poliittisten ryhmien sihteeristöt/Gruppernas sekretariat	
PPE-DE	Alvagonsalez, Speiser
PSE	Lemarchal, Eggerder, Panzetti, Dorodnova
ALDE	Fiss, Marzocchi
Verts/ALE	Robert, Sidenius
GUE/NGL	Boggio, Tonsberg, Stavinoha
IND/DEM	Boiten
UEN	Locati
NI	

Gabinete del Presidente/Kamcelár predsedy/Formandens Kabinet/Kabinett des Präsidenten/Presidendi kantselei/Γραφείο Προέδρου/ President's Office/Cabinet du Président/Gabinetto del Presidente/Priekšsēdētāja kabinets/Pirmininko kabinetas/Elnöki hivatal/ Kabinett tal-President/Kabinet van de Voorzitter/Gabinet Przewodniczącego/Gabinete do Presidente/Kancelária predsedu/ Urad predsednika/Puhemiehen kabinetti/Talmannens kansli	
Gabinete del Secretario General/Kancelár generálního tajemníka/Generalsekretærens Kabinet/Kabinett des Generalsekretärs/ Peasekretäri büroo/Γραφείο Γενικού Γραμματέα/Secretary-General's Office/Cabinet du Secrétaire général/Gabinetto del Segretario generale/Ģenerālsekretāra kabinets/Generalinio sekretoriaus kabinetas/Főtitkári hivatal/Kabinett tas-Segretarju Ġenerali/Kabinet van de secretaris-generaal/Gabinet Sekretarza Generalnego/Gabinete do Secretário-Geral/Kancelária generálneho tajomníka/ Urad generalnega sekretarja/Pääsihteerin kabinetti/Generalsekreterarens kansli	
Dirección General/Generální reditelství/Generaldirektorat/Generaldirektion/Peadirektoraat/Γενική Διεύθυνση/Directorate-General/ Direction générale/Direzione generale/Ģenerāldirektorāts/Generalinis direktoratas/Főigazgatóság/Direttorat Ġenerali/ Directoraten-generaal/Dyrekcja Generalna/Direcção-Geral/Generálne riaditeľstvo/Generalni direktorat/Pääosasto/Generaldirektorat	
DG PRES	Attard
DG IPOL	
DG EXPO	
DG INFO	Andrès
DG PERS	
DG IFIN	
DG TRED	
DG FINS	
Servicio Jurídico/Právní služba/Juridisk Tjeneste/Juristischer Dienst/Õigusteenistus/Νομική Υπηρεσία/Legal Service/Service juridique/ Servizio giuridico/Juridiskais dienests/Teises tarnyba/Jogi szolgálat/Servizz legali/Juridische Dienst/Wydział prawny/Serviço Jurídico/ Právny servis/Pravna služba/Oikeudellinen yksikkö/Rättstjänsten	
Auersperger Matic, Duintjer Tebbens, Caiola, Dean	
Secretaría de la comisión/Sekretariát výboru/Udvalgssekretariatet/Ausschusssekretariat/Komisjoni sekretariaat/Γραμματεία επιτροπής/ Committee secretariat/Secrétariat de la commission/Segreteria della commissione/Komitejas sekretariāts/Komiteto sekretoriatas/ A bizottság titkársága/Segretarjat tal-kumitat/Commissiesecretariaat/Sekretariat komisji/Secretariado da comissão/Sekretariat odbora/ Valiokunnan sihteeristö/Utskottssekretariatet	
De Capitani, Bultena, Cahen, Calers, Dumitrache, Gimenez-Espinos, Ilario, Pondeville, Serzane, Sudova	
Asistente/Asistent/Assistent/Assistenz/Βοηθός/Assistant/Assistente/Palīgs/Padejejas/asszisztens/Asystent/Pomočnik/Avustaja/ Assistenter	
Götz, De Groot	

* (P) = Presidente/Predseda/Formand/Vorsitzender/Esimees/Πρόεδρος/Chair(wo)man/Président/Priekšsēdētājs/Pirmininkas/ Elnök/'Chairman'/Voorzitter/Przewodniczący/Predseda/Predsednik/Puheenjohtaja/Ordförande
(VP) = Vicepresidente/Místopredseda/Næstformand/Stellvertretender Vorsitzender/Aseesimees/Αντιπρόεδρος/Vice-Chair(wo)man/ Vice-Président/Priekšsēdētāja vietnieks/Pirmininko pavaduotojas/Alelnök/Viċi 'Chairman'/Ondervoorzitter/ Wiceprzewodniczący/Vice-Presidente/Podpredseda/Podpredsednik/Varapuheenjohtaja/Vice ordförande
(M) = Miembro/Clen/Medlem./Mitglied/Parlamendiliige/Μέλος/Member/Membre/Membro/Deputāts/Narys/Tag/képviselõ/Membru/ Lid/Członek/Membro/Člen/Poslanec/Jäsen/Ledamot
(F) = Funcionario/Úredník/Tjenestemand/Beamter/Ametnik/Υπάλληλος/Official/Fonctionnaire/Funzionario/Ierēdnis/